淡江時報 第 379 期

**我 在 加 拿 大 的 那 一 年**

**專題報導**

時 間 是 西 元 1997年 9月 9日 的 PM.1:00， 即 使 在 旅 行 社 告 訴 我 當 天 不 可 能 會

有 後 補 機 位 的 情 況 下 ， 任 性 的 我 仍 不 顧 一 切 的 拖 著 兩 只 大 行 李 到 了 桃

園 中 正 國 際 機 場 。 也 許 是 我 堅 決 而 又 急 迫 的 心 意 感 動 了 上 蒼 ， 就 在 機

門 關 閉 前 的 半 小 時 ， 加 拿 大 航 空 公 司 終 於 告 訴 我 有 一 名 乘 客 臨 時 更 改

了 飛 行 日 期 。 因 此 ， 我 的 一 意 孤 行 也 就 順 利 的 變 成 了 心 想 事 成 ！

匆 匆 留 學 行

由 於 我 們 是 這 個 交 換 計 劃 裡 第 一 屆 的 學 生 ， 所 有 的 行 前 準 備 工 作 難 免

過 於 倉 促 ， 一 會 兒 有 人 被 強 制 換 了 學 校 、 一 會 兒 又 因 為 加 方 學 校 的

Admission還 沒 下 來 而 無 法 出 國 。 又 因 為 魁 北 克 是 加 拿 大 最 特 殊 的 一 個 省

份 ， 我 必 須 向 魁 北 克 政 府 額 外 申 請 一 份 C.A.Q.(DEMANDE DE CERTIFICAT

D'ACCEPTA??TION POUR ETUDES)， 等 待 各 種 證 件 的 時 間 一 長 ， 什 麼 都 被

耽 誤 了 ！ 在 此 我 想 呼 籲 有 關 單 位 ， 在 時 間 的 拿 捏 上 能 夠 加 以 改 進 ， 不

要 讓 學 弟 妹 們 延 誤 了 開 學 的 期 限 。

剛 抵 達 蒙 特 婁 時 ， 天 色 已 是 一 片 昏 暗 ， 在 沒 有 人 接 應 的 情 況 下 ， 心 中

真 是 緊 張 萬 分 ！ 幸 好 當 地 人 都 十 分 的 友 善 ， 再 加 上 語 言 溝 通 良 好 ， 我

終 於 順 利 的 尋 覓 到 我 這 一 年 來 恬 靜 美 麗 的 住 所 ─ ─ 蒙 特 婁 大 學 的 女 生

宿 舍 。 不 過 ， 接 踵 而 來 的 卻 是 許 許 多 多 令 人 頭 痛 的 大 難 題 ！ 我 開 始 上

課 的 那 天 ， 學 校 早 已 開 學 了 兩 週 ， 有 很 多 的 必 修 課 程 都 已 經 滿 堂 ， 這

也 使 我 喪 失 了 下 學 期 的 重 要 課 程 (有 很 多 課 是 限 定 上 下 兩 學 期 連 修 的

)。 因 此 上 星 期 回 國 與 系 主 任 聯 繫 之 後 ， 才 驚 覺 自 己 大 三 能 抵 免 的 學 分

真 是 寥 寥 無 幾 ！ 幸 而 一 二 年 級 在 淡 江 大 學 時 ， 早 已 自 我 期 許 能 夠 參 加

淡 江 大 學 與 法 國 柏 桑 松 大 學 (Universite de Besancon)的 大 三 交 換 計 劃 。 因 此

， 即 使 大 三 的 學 分 完 全 不 能 抵 免 ， 大 四 時 辛 苦 點 ， 也 能 夠 順 利 的 在 四

年 之 內 完 成 學 業 。

除 了 學 分 無 法 完 全 抵 免 之 外 ， 還 有 兩 個 關 於 學 分 的 問 題 。 一 、 兩 方 的

學 分 制 不 同 ： 在 臺 灣 一 週 一 小 時 的 課 程 能 在 學 期 末 時 拿 到 一 個 學 分 ，

而 在 魁 北 克 則 是 二 至 三 個 小 時 一 學 分 。 二 、 成 績 計 分 法 不 同 ： 在 臺 灣

是 以 百 分 比 計 ， 而 加 拿 大 則 是 從 A＋ 至 F－ 來 做 成 績 的 評 定 。 我 個 人 就

因 此 而 受 到 了 很 大 的 損 失 ！ 由 於 家 境 清 寒 ， 每 年 都 申 請 獎 學 金 的 我 ，

卻 因 為 兩 方 成 績 評 鑑 的 方 法 不 一 ， 即 使 在 加 拿 大 拿 到 很 優 秀 的 成 績 ，

回 國 後 也 只 能 以 pass也 就 是 60分 來 計 算 ， 在 這 種 情 況 下 ， 連 續 兩 個 學 期

申 請 獎 學 金 的 資 格 我 全 盡 失 ！

蒙 特 婁 是 個 好 地 方

這 一 年 來 在 蒙 特 婁 大 學 學 業 適 應 的 相 當 良 好 。 我 非 常 喜 歡 這 所 在 世 界

上 馳 名 的 法 語 學 校 。 對 於 做 研 究 的 學 者 來 說 ， 它 真 是 一 個 再 也 找 不 到

的 好 地 方 了 。 我 尤 其 欣 賞 當 地 學 生 的 好 學 精 神 ， 他 們 不 像 大 部 分 的 臺

灣 學 生 ， 為 了 父 母 、 為 了 壓 力 而 唸 書 ， 反 而 個 個 都 擁 有 強 烈 的 自 學 精

神 。 人 手 一 本 的 情 形 在 地 鐵 或 公 車 上 也 是 十 分 頻 繁 的 。 在 課 堂 上 ， 我

強 烈 的 感 受 東 西 方 教 學 氣 氛 的 差 異 ！

一 、 老 師 ： 我 幾 乎 找 不 到 刻 板 教 書 的 老 師 ！ 每 一 位 教 授 都 以 輕 鬆 的 心

情 加 上 充 足 的 課 前 準 備 工 作 ， 來 啟 發 班 上 的 每 一 位 同 學 。

二 、 學 生 ： 東 方 的 學 生 多 半 較 羞 怯 ， 而 錯 失 了 學 習 的 好 機 會 。 而 外 國

同 學 門 則 是 踴 躍 的 發 言 ， 不 怕 出 糗 ， 如 此 一 來 便 獲 得 更 多 的 知 識 。

三 、 團 隊 ： 他 們 重 視 分 組 合 作 的 精 神 ， 無 論 是 寫 報 告 或 是 做 研 究 都 常

常 聚 在 一 塊 討 論 ； 但 是 ， 卻 不 用 擔 心 在 國 內 常 見 的 「 同 儕 壓 力 」 ！ 同

一 個 人 ， 在 臺 灣 ， 他 的 特 別 會 帶 來 他 人 妒 嫉 的 困 擾 ， 也 就 是 俗 語 所 說

的 「 見 不 得 人 家 好 」 ！ 而 到 了 重 視 個 人 能 力 的 外 國 環 境 裡 ， 不 但 不 再

有 此 種 顧 忌 ， 反 而 贏 得 許 多 贊 許 及 鼓 勵 ！

幾 點 衷 心 的 建 議

蒙 特 婁 Montreal是 加 拿 大 最 大 的 城 市 ， 她 悠 久 的 歷 史 及 過 渡 性 的 色 彩 令

我 深 深 的 為 她 著 迷 ！ 由 於 魁 北 克 省 Quebec是 美 加 兩 地 間 的 重 要 關 口 ， 數

百 年 來 已 悶 醞 釀 出 一 種 在 別 處 絕 對 找 不 到 的 特 殊 風 情 ！ 以 下 ， 我 分 別

就 幾 點 來 談 談 我 的 生 活 及 提 出 建 議 。

一 、 食 ： 身 為 法 裔 的 魁 北 克 人 民 當 然 少 不 了 正 宗 的 法 國 料 理 。 此 外 ，

美 國 風 味 的 速 食 店 也 到 處 林 立 著 。 至 於 中 國 菜 的 吸 引 力 也 是 凡 人 皆 難

擋 ！ 在 市 中 心 有 著 一 個 規 模 不 小 的 中 國 城 ， 那 兒 也 是 我 時 常 採 購 食 品

再 帶 回 宿 舍 調 理 的 地 方 。

二 、 住 宿 ： 幸 運 的 我 不 但 申 請 到 了 每 年 至 少 有 三 千 人 在 等 待 的 蒙 特 婁

大 學 女 子 宿 舍 ， 還 被 安 排 在 最 高 的 一 層 樓 。 初 抵 達 時 ， 正 是 魁 省 最 著

名 的 楓 葉 季 。 由 我 的 窗 外 一 望 ， 滿 片 楓 紅 真 教 我 畢 生 難 忘 ！ 到 了 冬 季

， 每 一 棵 樹 皆 披 上 了 最 閃 耀 的 外 衣 ， 這 還 是 我 第 一 回 身 在 雪 的 國 度 ！

到 了 春 天 ， 每 個 人 的 心 情 都 明 朗 了 起 來 ， 望 著 樹 梢 的 新 綠 除 去 了 隆 冬

的 窒 息 感 ， 大 家 的 臉 上 都 洋 溢 著 笑 容 ！ 夏 天 的 蒙 特 婁 更 是 熱 鬧 ， 雖 說

冬 天 可 以 冷 到 零 下 三 十 度 ， 夏 天 的 溫 度 卻 也 不 輸 台 北 呢 ！ 才 四 月 初 ，

大 夥 便 迫 不 及 待 的 紛 湧 至 露 天 咖 啡 ， 享 受 午 後 溫 煦 的 陽 光 。 這 真 是 一

個 不 愧 有 小 巴 黎 稱 謂 的 浪 漫 之 都 ！ 最 重 要 的 一 點 ： 臺 灣 在 大 部 份 外 國

人 的 印 象 中 都 是 個 富 裕 的 國 家 ， 但 在 生 活 的 品 質 上 ， 國 人 的 確 還 遠 遠

的 差 了 一 截 ！

三 、 交 通 ： 雖 然 是 大 城 市 ， 卻 看 不 到 像 在 台 北 市 尋 找 車 位 的 痛 苦 ， 塞

車 也 是 不 常 見 的 事 。 主 要 的 原 因 是 他 們 的 交 通 系 統 做 的 太 完 善 了 ！ 每

個 月 只 要 購 得 一 張 票 卡 ， 東 西 南 北 任 你 通 行 。 每 個 地 鐵 和 公 車 的 銜 接

都 做 的 相 當 好 ， 導 引 也 相 當 的 清 楚 ， 根 本 不 用 擔 心 會 有 迷 路 的 問 題 。

至 於 對 外 的 交 通 也 很 方 便 ， 有 兩 個 國 際 機 場 ， 十 分 便 利 ！

四 、 經 濟 ： 此 次 的 交 換 計 劃 除 了 免 除 加 國 的 學 費 之 外 ， 還 包 括 了 機 票

、 書 籍 、 保 險 、 雜 費 及 生 活 費 。 在 加 國 各 地 的 學 子 由 於 城 市 規 模 的 不

同 ， 花 費 的 差 異 性 也 因 此 有 了 戲 劇 性 的 變 化 。 此 外 ， 我 個 人 的 建 議 是

： 是 能 否 先 撥 款 下 來 ？ 像 今 年 先 由 學 生 自 行 付 款 ， 回 國 後 再 申 請 的 方

式 ， 或 許 會 替 不 甚 富 裕 的 家 庭 帶 來 困 擾 ！

五 、 醫 療 ： 身 體 狀 況 一 向 很 差 的 我 ， 即 使 付 了 大 筆 的 醫 療 保 險 費 也 是

枉 然 ！ 一 般 而 言 ， 國 人 認 為 骨 折 就 必 須 要 送 急 診 ； 然 而 他 們 卻 是 真 的

快 魂 歸 西 天 了 ， 急 診 部 才 願 意 替 你 看 診 。 去 年 十 二 月 我 就 因 為 胃 出 血

， 在 當 地 的 醫 生 不 願 意 幫 我 看 診 ， 我 還 特 地 回 了 臺 灣 一 趟 。 這 種 情 形

發 生 在 好 幾 個 交 換 學 生 的 身 上 ， 我 們 真 是 有 苦 說 不 出 啊 ！ 我 只 能 建 議

以 後 的 學 弟 妹 們 要 多 照 顧 自 己 的 身 體 ， 不 然 到 了 國 外 ， 真 是 叫 天 天 不

應 、 叫 地 地 不 靈 啊 ！ 尤 其 得 注 意 ： 齒 科 並 不 在 醫 保 的 範 圍 之 內 ！ 有 位

同 學 因 蛀 了 一 顆 牙 ， 前 後 共 花 了 兩 萬 多 元 台 幣 去 補 救 ， 多 划 不 來 啊 ！

接 下 來 我 要 提 供 一 些 個 人 的 建 議 ， 臺 灣 當 局 是 否 有 必 要 在 魁 省 設 立 一

個 臺 灣 駐 魁 省 代 表 處 ？ 事 實 上 ， 魁 省 的 臺 灣 人 已 經 愈 來 愈 多 了 ， 再 加

上 魁 省 及 加 拿 大 的 官 方 制 並 不 同 ， 目 前 看 來 ， 在 當 地 根 本 找 不 到 駐 外

單 位 可 以 協 助 我 們 在 各 方 面 所 遇 到 的 問 題 ！ 此 外 ， 我 也 希 望 教 育 部 能

多 重 視 對 外 語 人 才 的 培 養 ， 以 現 有 的 國 家 獎 學 金 來 看 ， 根 本 就 很 難 造

就 足 夠 的 外 語 人 才 (除 英 語 外 )。

總 結 這 一 年 在 加 國 的 心 得 ， 我 非 常 感 謝 國 家 能 給 我 這 個 這 麼 棒 的 機 會

去 見 識 到 一 般 富 有 子 弟 才 能 見 識 的 東 西 ！ 一 年 來 ， 我 深 刻 的 體 會 到 每

個 國 家 都 各 有 其 長 處 、 有 其 缺 失 。 就 好 比 做 人 的 道 理 一 般 ， 如 何 在 群

體 當 中 截 長 補 短 、 脫 穎 而 出 ， 實 為 我 們 應 加 緊 研 究 的 課 題 ！

